

Document: EB 2021/LOT/G.3  
Date: 1 December 2021  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق

بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح  
العالمية/الإقليمية إلى

HELVETAS Swiss Intercooperation من أجل

مشروع تعزيز قدرة المقترضين على اتباع أفضل  
الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Deirdre Mc Grenra**

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية

والعلاقات مع الدول الأعضاء

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

**Nigel Brett**

مدير

شعبة سياسات العمليات والنتائج

رقم الهاتف: +39 06 5459 2516

البريد الإلكتروني: n.brett@ifad.org

**Tom Anyonge**

كبير الأخصائيين التقنيين

شعبة البيئة، والمناخ، والشؤون الجنسانية والإدماج

الاجتماعي

رقم الهاتف: +39 06 5459 2519

البريد الإلكتروني: t.anyonge@ifad.org

للموافقة

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية المتعلقة بالمنحة المقترحة على النحو الوارد في الفقرة 23.

### تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى HELVETAS Swiss Intercooperation من أجل مشروع تعزيز قدرة المقترضين على اتباع أفضل الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية

#### أولا- الخلفية والامتثال لسياسة تمويل المنح في الصندوق

- 1- هناك اعتراف متزايد بأن الإدماج غير المناسب للأحكام البيئية والاجتماعية والمناخية في برامج ومشروعات التنمية الريفية يمكن أن: (1) يتسبب في آثار سلبية على البيئة وحياة الناس؛ (2) يخلق مخاطر تتعلق بالسمعة و/أو التقاضي و/أو مخاطر مالية للشركاء الإنمائيين؛ (3) يعرّض تحقيق أهداف التنمية المستدامة للخطر.
- 2- تتناول نظرية التغيير لمشروع تعزيز قدرة المقترضين على اتباع أفضل الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية<sup>1</sup> العوائق الكامنة التي تحول دون تحوّل المقترضين نحو اعتماد أفضل الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية. وقد صُمم المشروع لتوفير التدريب على الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية؛ وإنشاء جماعات الممارسين لدعم أطر وإجراءات والممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية للمقترضين، وتحسين إدارة المخاطر إلى الحد الأمثل، وإدماج أولويات التعميم الأساسية لتحقيق أهداف التنمية الريفية الخاصة بهم. وسيستهدف بناء القدرات وحدات إدارة المشروعات، والموظفين الوطنيين الرئيسيين، وكبار المسؤولين، والهيئات التنظيمية للممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية، والاستشاريين والمتعاقدين وعمليات القطاع الخاص غير السيادية<sup>2</sup> المشاركة في المشروعات التي يمولها الصندوق في البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا، بما في ذلك الدول الهشة في ثلاثة أقاليم محددة، وهي إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية وإقليم أفريقيا الغربية والوسطى وإقليم آسيا والمحيط الهادي.
- 3- وسيجري اختيار البلدان المستهدفة المحددة ووحدات إدارة المشروعات خلال المرحلة الاستهلالية، بالتشاور مع الصندوق.<sup>3</sup> وستُصمم الوحدات التدريبية السبع ومجموعات الأدوات القائمة على شبكة الإنترنت والدروس المستقاة من جماعات الممارسين خصيصاً لتلبي احتياجات المجموعات المستهدفة المختلفة؛ وستتاح لجميع مشروعات الصندوق والممارسين الإنمائيين الآخرين. وسيعمل هذا المشروع الذي يمتد لثلاث سنوات، على تحويل الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية الحالية في أقاليم الصندوق الثلاثة إلى ما بعد فترة هذه المنحة.

<sup>1</sup> يوفر المرفق الأول في وثيقة تصميم المنحة عرضاً مفصلاً لنظرية التغيير.

<sup>2</sup> ستنظر معايير اختيار العمليات غير السيادية والمتعاقدين في مشاركتهم الحالية/المستقبلية في المشروعات التي يدعمها الصندوق. وأما متلقو التدريب، فسيكونون من الموظفين المسؤولين عن الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية في العمليات غير السيادية المعنية.

<sup>3</sup> سترتب أولويات البلدان ووحدات إدارة المشروعات على أساس الهشاشة، والأداء الضعيف للممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية، والقدرة الوطنية على تقييم مخاطر وآثار الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية وإدارتها على نحو فعال، وقطاع المخاطر، ومراعاة الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية، ورغبة والتزام وحدات إدارة المشروعات في المشاركة في المشروع.

- 4- تكمن المخاطر الرئيسية للمنحة في التحول النظامي المتوقع واستدامته، وهو أمر تناولته الشروط الستة لتغيير النظام وإجراءات التخفيف المتعددة.<sup>4</sup> وفيما يتعلق بالاستدامة، سٌحمل المواد التدريبية وتسجيلات الدورات وغيرها من المنتجات المعرفية على الموقع الإلكتروني، وستكون متاحة بعد انتهاء فترة المنحة أيضا. ويتيح إشراك الاستشاريين الوطنيين والإقليميين ومنظمات المجتمع المدني فرص الأعمال أمام مقدمي الخدمات. وبدعم قوي من المكاتب القطرية للصندوق ووحدات إدارة المشروعات، وسيُشجع على تقديم الدورات التدريبية القائمة على الرسوم كمارسة جيدة في وقت مبكر من المشروع. وبالتالي، وبحلول نهاية السنة الثالثة، سيكون للمشروع القدرة على أن يصبح مستقلا ماليا مع جماعات ممارسين مكتبية ذاتيا وطويلة الأمد.
- 5- وتعد خدمات التوجيه والإرشاد من الجوانب الهامة لهذا المشروع في الاستدامة الأطول أمدا. وستكون نتائج استعراض منتصف المدة أساسا سليما لإثبات قيمة هذا المشروع على نحو ملموس للحكومات والشركاء، وداخلها في الصندوق. علاوة على ذلك، يتوقع أن يدرج التدريب في ميزانيات القروض الجديدة التي يدعمها الصندوق ومشروعات العمليات غير السيادية بحيث تتمكن وحدات إدارة المشروعات/العمليات غير السيادية/المتعاقدين والمجموعات المستهدفة الأخرى من الاستفادة من وحدات التعلم الإلكتروني ومجموعة الأدوات والمعرفة الإلكترونية بعد إنجاز المنحة، وبالتالي زيادة انتشارها وكفاءتها واستدامتها.
- 6- وستضمن استراتيجية الخروج في المشروع تعزيز قدرة وشراكات المقترضين وتدريب المدربين لضمان إدراج القضايا البيئية والمناخية والاجتماعية في تدخلات التحول الزراعي والريفي. وستضمن أيضا استمرار التعلم عبر الأقاليم والتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين الوكالات الوطنية البيئية والزراعية وغيرها من الوكالات ذات الصلة. وسيضمن تدريب المدربين ووضع قائمة بأسماء الاستشاريين وجود فريق من الخبراء الوطنيين/الإقليميين المعتمدين في مجال الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية لدعم حوار السياسات والإعداد للمشروعات وتنفيذها.
- 7- ويتواءم المشروع المقترح مع غاية وأهداف سياسة تمويل المنح في الصندوق لعام (2015)،<sup>5</sup> لا سيما مع هدفها الثاني وهو تعزيز قدرات الشركاء في مجال المؤسسات والسياسات؛ والهدف الرابع "توليد المعرفة وتقاسمها من أجل الأثر الإنمائي" ويتماشى المشروع أيضا مع الهدف الاستراتيجي الثالث للصندوق<sup>6</sup> وهو تعزيز الاستدامة البيئية والقدرة على الصمود في وجه تغير المناخ للأنشطة الاقتصادية للسكان الريفيين الفقراء. ويدعم المشروع ركائز التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق من خلال: (1) تحسين تنفيذ البرامج القطرية (2) الشراكات وبناء القدرات وإدارة المعرفة في الجوانب البيئية والاجتماعية والمناخية، وبالتالي الإيفاء بالتزامات التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق في استهداف أشد الفقراء فقرا والنهوض بأولويات التعميم.<sup>7</sup> ويساهم المشروع في تحقيق الأولويات المؤسسية للصندوق في "تحسين الأداء" وتعزيز الشفافية والحوكمة الرشيدة" وهما محددان رئيسيان للاستدامة البيئية والاجتماعية والمناخية. وقد أولى التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق والتقييمات الذاتية للحافظة الأولوية على الدوام لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية والمناخية باعتبارها مجالا يستلزم التحسين، ويعزز قدرة المقترضين. وقد جرت إعادة التأكيد على هذه الأولويات في نموذج عمل التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق؛ وتتواءم الأنشطة المدرجة في إطار هذه المنحة مع هذا النموذج على النحو التالي:
- يساهم المشروع في وضع الصندوق في مكانة تمكنه من تعزيز التحول الريفي المنصف والشامل اجتماعيا والمستدام بيئيا على نحو أفضل من خلال مشروعات القروض في البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا.

<sup>4</sup> انظر إطار التغيير التحويلي (الشكل 1 في وثيقة تصميم المنحة)

<sup>5</sup> انظر الوثيقة EB 2015/114/R.2/Rev.1

<sup>6</sup> الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025: تمكين التحول الريفي الشامل والمستدام

<sup>7</sup> يتواءم المشروع أيضا مع إطار الصندوق لتنفيذ النهج التحويلي لتعميم مواضيع البيئة والمناخ والشؤون الجنسانية والتغذية والشباب (2019).

- يساهم المشروع في تعزيز قدرة المقترضين على الإنجاز وعلى تقديم مساهمة أكبر في خطة 2030 والتي تعتمد أيضا إلى حد كبير على وجود الموارد البشرية الداعمة والاستراتيجيات المعززة لإدارة المخاطر.
- يعد المشروع الأول من نوعه في بناء القدرات لتعميم الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية وإدارة المخاطر في الزراعة والتنمية الريفية. وسيضمن نهجا مبتكرا لإضفاء الطابع المهني على الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية في التنمية الريفية، وإعداد كادر من الموظفين المعتمدين في الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية في البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا، بما في ذلك الدول الهشة المدرجة في هذين التصنيفين للبلدان.
- 8- وُحِدَ المتلقي من خلال الاختيار التنافسي في مرحلة إعداد وثيقة تصميم المنحة. وقد اتبعت المبادئ الأساسية للشمولية والحياد والشفافية والصرامة بدقة في جميع مراحل العملية.
- 9- ومنظمة HELVETAS هي منظمة عالمية غير ربحية<sup>8</sup> تعمل على تعزيز الحصول المنصف على الموارد والخدمات والدخل، ومن زبائنها الوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف ومنظمات البحوث والحكومات والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات المالية الدولية.

## ثانيا- المشروع المقترح

- 10- تتمثل الغاية الإجمالية<sup>9</sup> للمشروع في وضع الصندوق في مكانة تمكنه من تعزيز التحول الريفي المنصف والشامل اجتماعيا والمستدام بيئيا في البلدان المستهدفة وغيرها؛ وأما أهدافه فتتمثل في: (1) تعزيز قدرة المقترضين على الإيفاء بالمعايير البيئية والاجتماعية والمناخية وإدارة مخاطر السمعة والمخاطر المالية للحافظة التي يدعمها الصندوق على نحو متناسب (2) سد الفجوات في المهارات لدى المجموعات المستهدفة المباشرة وغير المباشرة المشاركة في تعميم الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية والامتثال لها (3) تبادل المعرفة بشأن القيمة والغرض من تعميم الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية والامتثال لها لتعزيز التغيير السلوكي.
- 11- وسيعمل المشروع على إعداد كادر من الموظفين المعتمدين في الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية يشمل 400 مجموعة مستهدفة مباشرة (وحدات إدارة المشروعات، وكبار المسؤولين الحكوميين المكلفين بالإشراف على المشروعات، والموظفين الوطنيين من وزارات الزراعة والبيئة وغيرها من القطاعات ذات الصلة، والهيئات التنظيمية للممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية) و200 مجموعة مستهدفة غير مباشرة (الاستشاريون المعتمدون في الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية والمتعاقدون والعمليات غير السيادية).
- 12- وسيتألف المشروع من المكونات الأربعة التالية:
  - (1) وضع برنامج لبناء القدرات بشأن المتطلبات البيئية والاجتماعية والمناخية من خلال معايير لتحديد البلدان / المشروعات ذات الأولوية المبدئية،<sup>10</sup> والاستفادة من التعلم الإلكتروني لإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي، وتحسين إدارة المعرفة وخطة التواصل؛

<sup>8</sup> تعمل منظمة HELVETAS على ثلاثة مجالات مواضيعية متداخلة، وهي المياه والأغذية والمناخ، وإسماص الصوت والإدماج والانسجام، والمهارات وفرص العمل والدخل.

<sup>9</sup> تتمثل الرؤية طويلة الأمد للمشروع في بناء القدرة في مجال الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية بحيث تصبح على نحو متزايد مدفوعة بالطلب في جميع الأقاليم التي يعمل بها الصندوق.

<sup>10</sup> أولا في إقليم واحد من الأقاليم التي يعمل بها الصندوق ثم في إقليمين آخرين إضافيين.

- (2) إنجاز بناء القدرات<sup>11</sup> من خلال مزيج من الدورات الحية والافتراضية، و وحدات التعلم الإلكتروني، والاختبارات الإلكترونية، والاستخدام الموسع للتقدير المتكامل، ورسم الخرائط والرصد، والأدوات التكنولوجية/التقنيات من خلال نهج تدريب المدربين؛
- (3) إدارة المعرفة وجماعات الممارسين<sup>12</sup> حوار السياسات بين المقترضين بشأن أفضل الممارسات، وتبادل المعرفة بشأن التوريد السليم، والعمليات غير السيادية وإنشاء جماعات الممارسين ومنصات وسائل التواصل الاجتماعي، والتدريب المشترك مع المؤسسات المالية الدولية ووكالات الأمم المتحدة؛
- (4) إدارة المشروع. المتعلقة بالإدارة والتسيير والرصد<sup>13</sup> والإبلاغ عن حصائل/نواتج المشروع.

### ثالثا- الحصائل/النواتج المتوقعة

13- تتمثل الحصائل/النواتج المتوقعة فيما يلي:

- (1) تعزيز الأطر المؤسسية للممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية للمقترضين وقدراتهم على التنفيذ التي تقبل الممارسات الدولية الجيدة وتطبيقها؛
- (2) تحسين المهارات البيئية والاجتماعية والمناخية للمجموعات المستهدفة المباشرة وغير المباشرة لتهيئة بيئة تمكينية مواتية لإعداد وتنفيذ مشروعات فعالة ومراعية للمسائل البيئية والاجتماعية والمناخية؛
- (3) تعزيز الشراكات وتبادل المعرفة بين الأقاليم وداخلها باستهداف التعلم بين النظراء والتعلم بين بلدان الجنوب لتعزيز الاستدامة البيئية والاجتماعية.

14- أما النواتج الرئيسية فهي التالية:

- إجراء ثلاثة تحليلات للفجوات الإقليمية وتقييمات لاحتياجات التدريب تشمل البلدان المستهدفة؛
- إعداد سبع وحدات للتعلم الإلكتروني مصممة خصيصا باللغات العربية، والإنكليزية والفرنسية والبرتغالية؛
- تدريب ما يصل إلى 400 موظف حكومي من وحدات إدارة المشروعات والوزارات القطاعية الرئيسية والهيئات التنظيمية للممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية وتوجيههم ومنحهم شهادات اعتماد من الصندوق؛<sup>14</sup>
- تدريب وتوجيه ما يصل إلى 200 من الاستشاريين والمتقدين ومن العمليات غير السيادية ومنحهم شهادات اعتماد من الصندوق؛
- إعداد منصة على شبكة الإنترنت لتبادل مجموعات الأدوات الإلكترونية (وحدات تعلم ومنتجات معرفية)؛
- بناء المهارات في ثلاث نظم متكاملة للمعلومات الجغرافية وتكنولوجيات رسم الخرائط والرصد للمساعدة على تصميم وتنفيذ المشروعات في الأقاليم الثلاثة؛

<sup>11</sup> سيكون متلقو التدريب من العمليات غير السيادية والمتقدين من الموظفين المسؤولين عن الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية وسيعمل هؤلاء من خلال فعاليات التدريب المشتركة مع الشركاء الآخرين، وستتاح وحدات تدريبية مكيفة وشبكات وروابط تخطيط الأعمال للوصول إلى الموارد المؤسسية للعمليات غير السيادية.

<sup>12</sup> يقدم الملحق الثاني من وثيقة تصميم المنحة عرضا مفصلا لإطار خطة إدارة المعرفة.

<sup>13</sup> ستنتشى منظمة HELVETAS نظما حية ومؤتمتة لتتبع التعلم والتقدم الذي يحرزه المشروع.

<sup>14</sup> ستقوم منظمة HELVETAS بإجراء الدورات (شخصيا أو افتراضيا) التي سيصدر الصندوق شهادات اعتماد لها، وستحدد إجراءات منح الشهادات في المرحلة الأولى من تنفيذ المنحة.

- وضع قائمة بأسماء المستشارين في الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية في كل بلد مشارك؛
- ترجمة وحدات التعلم الإلكتروني ومجموعات الأدوات الإلكترونية والدروس المستفادة وجعلها متاحة للمشاركين من الإقليمين غير المشاركين؛
- تأسيس وتشغيل شبكة إقليمية رسمية وشبكتين إقليميتين غير رسميتين أو جماعات الممارسين؛<sup>15</sup>
- إجراء ثلاث زيارات تعلم فيما بين الأقاليم؛
- إعداد وثيقة استراتيجية واحدة تسلط الضوء على الأحكام والإجراءات البيئية والاجتماعية والمناخية للمقترضين؛
- إقامة ثلاث فعاليات تعلم مشتركة مع المؤسسات المالية المتعددة الأطراف وشبكة الأمم المتحدة بشأن الضمانات البيئية والاجتماعية والمناخية.

## رابعاً- ترتيبات التنفيذ

- 15- ستكون منظمة HELVETAS بمثابة المتعاقد الوحيد مع الصندوق، وستضطلع بالمسؤولية عن الإدارة العامة التقنية والمالية والائتمانية للمشروع وعن التواصل مع أصحاب المصلحة، وستقدم تقارير فصلية عن التقدم المحرز وتقرير إنجاز نهائي للصندوق. وستوفر المنظمة خدماتها بما يتفق مع وثيقة تصميم المنحة من خلال خبراء دوليين متعددين لديهم معرفة ذات صلة بالقطاع، وبالخبرة في العمل مع سياقات التنفيذ في الصندوق وفهمها.
- 16- وستجلب المنظمة خبراء تقنيين متخصصين في الضمانات البيئية والاجتماعية والمناخية، والتعليم/تدريب البالغين، وإدارة المعرفة وتبادلها، والشؤون الجنسانية. وبالنسبة لبعض الخبرات المحددة (مثل نظم المعلومات الجغرافية)، ستقوم المنظمة بالإضافة إلى مستشاريها الخاصين بالاستعانة بخبرات خارجية.
- 17- وستضطلع منظمة HELVETAS بالريادة في المكونات الثلاثة جميعها وستكيف النهج والمنهجية، حسب الاقتضاء، بالتعاون الوثيق مع المشروعات القطرية للصندوق ومقدمي الخدمات الوطنيين والإقليميين. ويُتوقع أن يبدأ المشروع الذي مدته 3 سنوات في الفصل الأول من عام 2022.<sup>16</sup> ولضمان التنسيق السلس، سيُنشأ فريق أساسي من ممثلين من منظمة HELVETAS. وبدعم من شعبة سياسات العمليات والنتائج في الصندوق، ستشكل مجموعة من الخبراء من HELVETAS وشبكتها من المنتسبين والشركاء لتشكيل مجلس استشاري.
- 18- وسيوفر الفريق الأساسي إدارة المشروع والتوجيه المفاهيمي، وسيشارك في إعداد وحدات التدريب المكيفة لغرض الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية/إجراءات التقدير البيئي والمناخي والاجتماعي، وسيوفر تدريب المدربين، ويوجه مقدمي التدريب. وسيقوم الخبراء الميدانيون في المنظمة بتوجيه عمليات المعرفة وإعداد المنشورات المعرفية وتيسير المشاركة المعرفية على نطاق أوسع.
- 19- وسيشرف الصندوق على تنفيذ أنشطة المنحة في الأقاليم وسيشارك في الإشراف.
- 20- ستوفر اللجنة التوجيهية للمشروع الإشراف والتوجيه للفريق الأساسي.

<sup>15</sup> يعتبر ذلك بمثابة ميزة مبتكرة واعدة لتوسيع النطاق من قبل الشركاء، ومن شأن ذلك أيضاً أن يقلص من المخاطر المحتملة المتعلقة بالسمعة والمقاضاة.

<sup>16</sup> نظراً لتطور جائحة كوفيد-19، قد يكون من الضروري إنجاز جميع أجزاء التدريب إلكترونياً بالكامل. ومن شأن ذلك أن ينطوي على جهود إضافية في تكييف المناهج والترجمة وتعديل الجدول الزمني للتنفيذ (انظر المقطع 3 من وثيقة تصميم المنحة للاطلاع على خطة العمل)، وفقاً للأوضاع السائدة في كل بلد في ظل جائحة كوفيد-19.

21- ليست هنالك أية انحرافات عن الإجراءات المعيارية للإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات.

### خامسا- التكاليف الإشارية للمشروع والتمويل

22- يبلغ مجموع تكلفة المشروع 2 248 000 دولار أمريكي. ومن هذا المبلغ، سيساهم الصندوق بمبلغ 2 000 000 دولار أمريكي في شكل منحة، وستساهم منظمة HELVETAS (بمبلغ 97 000 دولار أمريكي عينا) إلى جانب مساهمات من المؤسسات المالية الدولية (23 000 دولار أمريكي) والدخل من رسوم الدورات (128 000 دولار أمريكي) بقيمة 248 000 دولار أمريكي، أي ما يمثل 11 في المائة من مجموع القيمة. ولدى المنظمة خبرة في العمل مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى، وستدرس المنظمة وستستطلع بصورة مشتركة مع الصندوق فرص التمويل المشترك مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى العاملة في الأقاليم الثلاث المستهدفة. ومن شأن التركيز الفريد للمشروع أن يعزز الموارد الإضافية لتوسيع نطاق النتائج المتوخاة.

الجدول 1

#### التكاليف بحسب المكون وجهة التمويل

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات	الصندوق	HELVETAS والمؤسسات المالية الدولية والمشاركون في الدورات	المجموع
1- المكون 1: وضع برنامج لبناء القدرات الخاصة بالمتطلبات البيئية والاجتماعية والمناخية	479	479	479
2- المكون 2: إنجاز بناء القدرات	747	225	972
3- المكون 3: إدارة المعرفة وجماعات الممارسين	507	23	530
4- المكون 4: إدارة المشروع.	119	119	119
التكاليف غير المباشرة 8 %	148	148	148
<b>المجموع</b>	<b>2 000</b>	<b>248</b>	<b>2 248</b>

الجدول 2

#### التكاليف حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات	الصندوق	HELVETAS والمؤسسات المالية الدولية والمشاركون في الدورات	المجموع
1- الاستشارات	492	492	492
2- الرواتب والبدلات	687	97	784
3- السفر والبدلات	444	13	457
4- نفقات حلقات العمل	136	138	274
5- السلع والخدمات والمدخلات	42	42	42
6- التكاليف التشغيلية	51	51	51
التكاليف غير المباشرة 8 %	148	148	148
<b>المجموع</b>	<b>2 000</b>	<b>248</b>	<b>2 248</b>

## سادسا- التوصية

23- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقوم الصندوق، بهدف التمويل الجزئي لمشروع تعزيز قدرة المقترضين على اتباع أفضل الممارسات البيئية والاجتماعية والمناخية، بتقديم منحة بقيمة مليوني دولار أمريكي (2 000 000 دولار أمريكي) إلى HELVETAS Swiss Intercooperation لمدة ثلاث سنوات، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي الواردة في هذه الوثيقة.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



## Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
<b>Impact</b>	<b>Equitable, socially inclusive and environmentally sustainable rural transformation in LICs and LMICs (including fragile countries) by strengthening Borrower frameworks and capacities</b>	ESC compliance	Outcome survey with PMUs and IFAD	
<b>Outcome 1</b>	<b>Strengthened Borrowers' ESC institutional frame conditions and implementation capacities which embrace and enforce international good practices</b>	Up to 50 national agricultural ministries from 3 regions engage in capacity strengthening for ESC Commitments and financial contributions to ensure staff can participate in trainings (f2f and online)	MoU and letters of commitment Resources made available Number of staff sent	Target groups agree to participate in SUSTAIN due to the ESC challenges they face which impact the sustainability of expected outcomes of projects and programs
Output 1.1	A communication and engagement strategy has been developed to ensure interest of targeted direct and indirect groups in each region	A strategy is available for each region Ministries contacted through IFAD's PMU (letter, presentations, training offer) Regional stakeholder assessment available	Reports of Inception Workshops List of countries contacted and responses Overall content of the training adapted to each region is available in relevant languages	IFAD Regional and Country offices provide guidance and references to type A, B, C projects in need of ESC capacity building
Output 1.2	Maximum commitments and individual solutions for Ministries willing to participate in trainings ensured	Agreement of participants from each country Financial contributions from the ministry and/or IFIs to ensure participation of at least 2 staff	Available resources (travel, accommodation, and fees) Number of staff sent	COVID 19 allows engagement and communication
<b>Outcome 2</b>	<b>Improved ESC skills of direct and indirect target groups to establish a conducive and enabled environment for effective ESC sensitive project preparation and implementation</b>	1 Training of Training event, 6 face-to-face Cluster Trainings and 7 online trainings have been implemented for a total of 400 government staff from PMUs, key sector ministries and ESC regulatory bodies in the 3 regions.	Quarterly progress reports M&E system: lists of participants, self-assessment, content of training modules, final evaluation of training; IFAD certificates handed out to successful participants	Country level systems allow and foster application of gained knowledge and skills.
Output 2.1	ToT training in each region successfully implemented and regional ESC champions identified	Trainer guidance developed in 2 languages One training of trainer event per region implemented with at least 30 participants Validated and adapted training modules available in relevant languages	M&E system: lists of participants, self-assessment, content of training modules, final evaluation of training; IFAD certificates handed out to successful participants	Careful and appropriate selection of training participants at all levels assuring target groups who attend the ESC training are involved in ESC

		At least 5 champions per region identified	Program, training modules and Guidelines for Trainers available List of persons and MoU signed with champions	
Output 2.2	3 face-to-face cluster trainings in each region implemented	Clusters in each region identified Training content customized and promoted Stakeholder assessments and involvement done 3 training events per region implemented with at least 25 participants each from up to 20 countries	Program and training modules available M&E system: lists of participants, self-assessment, content of training modules, final evaluation of training; IFAD certificates handed out to successful participants	IFAD country offices and borrowers provide adequate support to the assessment team
Output 2.3	Online training for each region implemented for interested persons that could not attend the face-to-face trainings, covering remaining countries	Training content customized, adapted to distance learning and promoted At least 3 courses with approx. 30 persons each implemented in relevant languages	Program and training modules available M&E system: lists of participants, self-assessment, content of training modules, final evaluation of training; IFAD certificates handed out to successful participants	Willingness to form and enlist multi-stakeholder country teams addressing ESC mainstreaming in a holistic fashion.
<b>Outcome 3</b>	<b>Enhanced partnerships and knowledge sharing within and between regions, targeting peer and South-South learning, to nurture environmental and social sustainability</b>			Political will to accept ESC practices, based on international standards
Output 3.1	Service providers, experts and trainers are committed in each region (Regional ESC Teams)	Up to 200 consultants, contractors and NSOs trained and IFAD- certified Roster for consultants	Roster with capacity statements and contact information	
Output 3.2	Online platform is set up and facilitated in 2-4 languages for ESC interested persons in the region and at global level	SUSTAIN Learning Platform established to provide access to relevant ESC mainstreaming resources, Knowledge Products, thematic discussions and peer learning ensured	Visits and contributions to website (Google Analytics), Followers on social media, Subscribers to newsbriefs/newsletters KM products and ESC links	SUSTAIN website will fill a gap in provision of ESC content
Output 3.3	Two Communities of Practice created and facilitated	CoP nurture learning relationships amongst direct and indirect target groups (CoPs), share ESC-related knowledge, provide peer support around policies and operations and sensitize other stakeholders	Membership and levels of activity in CoPs Evolution of self-facilitation of CoPs Knowledge products produced by CoP members	Borrowers and indirect target groups see a benefit in mutual exchange and learning Continuity of CoP membership is maintained.